

**RIDGID**

Руководство по эксплуатации

**SF-2300**

**SF-2500**

# Устройства для заморозки труб



**RIDGE TOOL COMPANY**

RU

# SF-2300, SF-2500

## Инструкция по эксплуатации

Перевод исходных инструкций



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использованием данного оборудования внимательно прочтите эту инструкцию. Также прочтите

прилагаемый буклет с инструкциями по безопасности. Если нет уверенности в каком-либо аспекте применения данного инструмента, для получения дополнительной информации свяжитесь со своим агентом по продаже товаров компании **RIDGID**.

**Непонимание и несоблюдение всех инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.**

Декларация соответствия ЕС (890-011-320.10) выпускается отдельным сопроводительным буклетом к данному руководству только по требованию.

### СОХРАНИТЬ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ!

#### Технические характеристики:

Прибор Super Freeze предназначен для создания ледяной пробки в трубопроводе. Компания RIDGID настоятельно рекомендует не вносить НИКАКИХ изменений в конструкцию прибора и не применять его для других целей. Технические характеристики, производительность и стандартное оборудование: см. Рис. 1.1 (SF 2500) и 1.2 (SF 2300).

#### Транспортировка и погрузо-разгрузочные работы:

Следует избегать ударов или резких перемещений. Во время транспортировки прибор должен быть надежно закреплен. Проверить отсутствие признаков повреждения прибора и полностью развернуть шланги до подсоединения шнура к источнику электропитания.

#### Техника безопасности:

Внимание! Замораживающие головки сильно охлаждаются. Чтобы избежать ожога, следует надевать перчатки. Заземление прибора. Вилку шнура электропитания всегда следует подключать к розетке с надлежащим заземлением.

#### Подготовка к работе, размещение и работа с прибором:

- Перекрыть поток воды в трубопроводе, в ином случае прибор не сможет создать в нем ледяную пробку.
- По возможности дать системе остыть перед замораживанием. Теплая вода создаст циркуляцию, что увеличит время замерзания.
- Очистить трубопровод и удалить с него краску и теплозащитный материал.
- Подсоедините замораживающие головки в одной точке для создания единой ледяной пробки или поместите их на соответствующем расстоянии одну от другой для создания двух отдельных ледяных пробок (Рис. 2.1), используя соответствующий зазор для наружного диаметра трубы.

**Не перекручивать и не перегибать шланги**

- Убедиться, в зоне вентилятора обеспечена беспрепятственная циркуляция воздуха, затем включить прибор. Через 2-3 минуты головки достигнут рабочей температуры.

Между замораживающими головками и трубой нужно разбрызгать воду (Рис. 3.1) или охлаждающий гель (№ по каталогу 74946, Рис. 3.2), чтобы обеспечить максимальный контакт и ускорить процесс замораживания.

- Следует подождать некоторое время для образования ледяной пробки (см. таблицу приблизительных значений времени замораживания), на ее создание указывает резкое потрескивание из трубопровода.
- Провести испытание трубопровода под давлением, для этого открыть имеющийся вентиль или фитинг ниже по направлению потока путем врезки отвода в трубопровод. Теперь можно выполнить работу по техобслуживанию трубопровода.
- Прибор Super Freeze должен работать в течение всего периода техобслуживания.
- После завершения работы выключить прибор и отсоединить шнур питания от сетевой электророзетки. **Запрещается прилагать усилия для снятия замораживающих головок с трубопровода, это может привести к их повреждению.**
- Перед укладкой шлангов в коробку на хранение их следует разморозить.
- Перед укладкой головок и шлангов в коробку на хранение протереть их, чтобы удалить влагу.

#### Для достижения минимального времени замораживания:

- Проверить наличие хорошего контакта между головкой и трубопроводом.
- Добавьте охлаждающий гель между замораживающей головкой и трубой.
- Проверить перпендикулярность расположения шланга относительно трубопровода, а также расположение замораживающей головки на одной линии со шлангами. (Рис. 4.1 и Рис. 4.2) Это очень важно для достижения оптимального времени замораживания.
- Подсоединить замораживающую головку сверху к горизонтальной секции трубопровода
- Обернуть термоизоляцию вокруг головки и трубопровода. **Примечание:** Приблизительные значения времени замораживания указаны в таблицах для температуры в системе от 15°C до 25°C. Более короткое время замораживания обеспечивается при применении медных трубопроводов. Любая краска или грязь на трубопроводе увеличивают время замораживания.

#### Поиск и устранение неисправностей:

- **Если не обеспечивается замерзание головок:** Проверить наличие электропитания, беспрепятственный поток воздуха к вентилятору, при необходимости произвести чистку. Выключить электропитание и перед повторным началом процедуры замораживания сделать паузу длительностью 3-5 минут.
- **Если головки охлаждаются, но не замерзают:** Проверить наличие потока воды в трубопроводе.
- **Если прибор прекращает работу:** Подождать 30 секунд, затем повторить его пуск.

**Примечание:** Компрессор имеет термозащиту и после перегрузки автоматически отключается. Если прибор продолжает функционировать неверно, за рекомендацией, а также за получением информации по проведению других процедур техобслуживания обращайтесь к дистрибьютору компании RIDGID.

#### Сервисное обслуживание

По всем вопросам гарантийного и послегарантийного обслуживания, приобретения оборудования и комплектующих Вы можете обратиться к компании "РИД-СПБ" по телефону 8-800-775-54-94 (звонок по всей территории России бесплатный) или на адрес электронной почты [info@rid-gid.ru](mailto:info@rid-gid.ru).

Более подробную контактную информацию Вы можете найти на сайте [www.rid-gid.ru](http://www.rid-gid.ru).



Рис. 1.1 SF-2500



Рис. 1.2 SF-2300



Рис. 2.1



Рис. 2.2

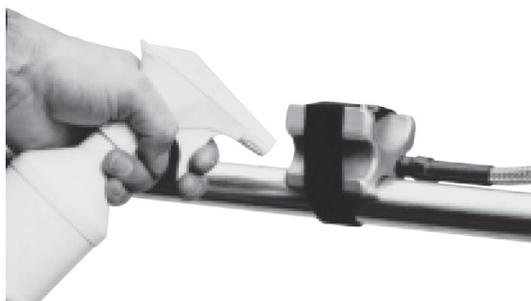


Рис. 3.1 Пульверизатор



Рис. 3.2 Холодопроводящий гель

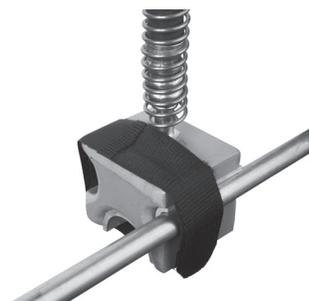
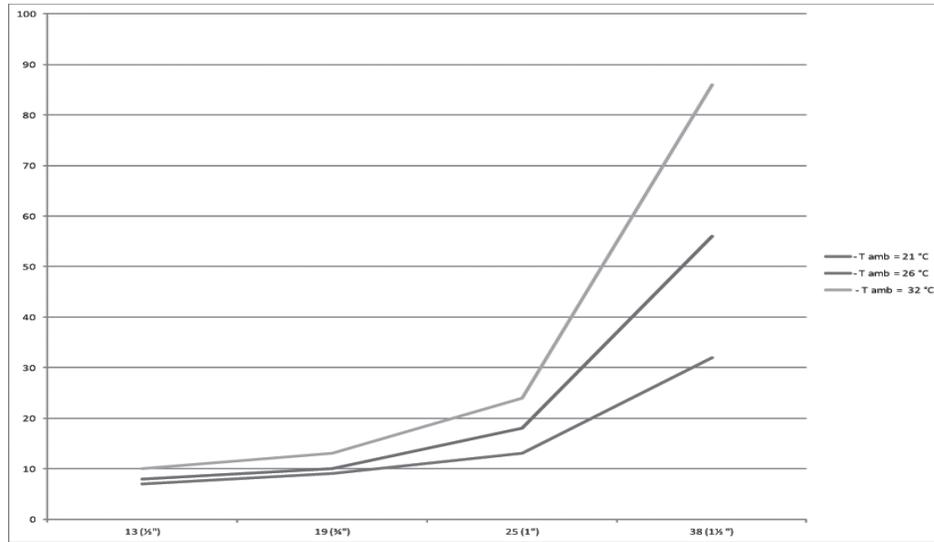


Рис. 4.1

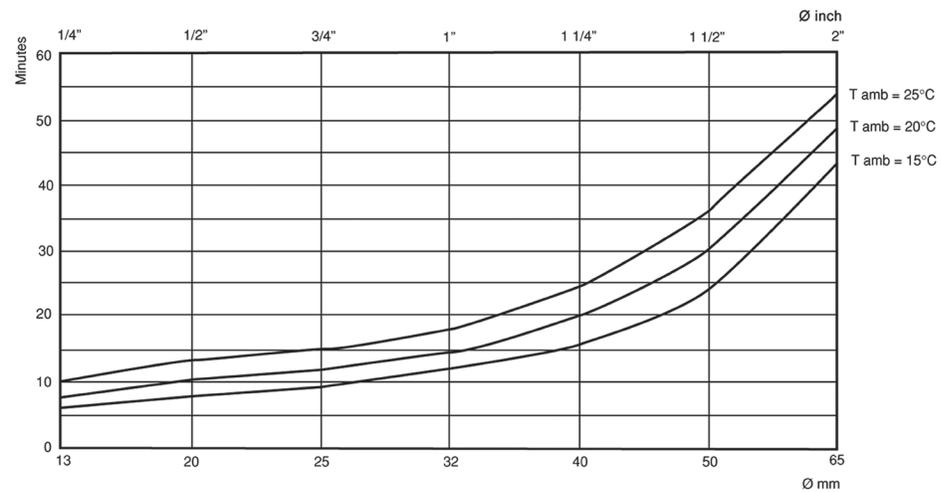


Рис. 4.2

**Приблизительное время замораживания для прибора SF-2300**



**Приблизительное время замораживания для прибора SF-2500**





SF-2300  
26 кг  
230В ~ 50 Гц - 2.0А - 296Вт  
Pe1 = 20 бар  
Pe2 = 35 бар  
R 507 0,354 кг  
Макс. диам.: стальной трубопровод 50,8 мм (2"), медный трубопровод 42 мм



SF-2500  
31 кг  
230В ~ 50 Гц - 2.4А - 505Вт  
Pe1 = 21 бар  
Pe2 = 34 бар  
R 507 0,487 кг  
Макс. диам.: стальной трубопровод 50,8 мм (2"), медный трубопровод 65 мм

**What is covered**

RIDGID® tools are warranted to be free of defects in workmanship and material.

**How long coverage lasts**

This warranty lasts for the lifetime of the RIDGID® tool. Warranty coverage ends when the product becomes unusable for reasons other than defects in workmanship or material.

**How you can get service**

To obtain the benefit of this warranty, deliver via prepaid transportation the complete product to RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, or any authorized RIDGID® INDEPENDENT SERVICE CENTER. Pipe wrenches and other hand tools should be returned to the place of purchase.

**What we will do to correct problems**

Warranted products will be repaired or replaced, at RIDGE TOOL'S option, and returned at no charge; or, if after three attempts to repair or replace during the warranty period the product is still defective, you can elect to receive a full refund of your purchase price.

**What is not covered**

Failures due to misuse, abuse or normal wear and tear are not covered by this warranty. RIDGE TOOL shall not be responsible for any incidental or consequential damages.

**How local law relates to the warranty**

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights, which vary, from state to state, province to province, or country to country.

**No other express warranty applies**

This FULL LIFETIME WARRANTY is the sole and exclusive warranty for RIDGID® products. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this warranty or make any other warranty on behalf of the RIDGE TOOL COMPANY.

**Ce qui est couvert**

Les outils RIDGID® sont garantis contre tout défaut de fabrication ou de matériel.

**Durée de la garantie**

Cet outil RIDGID® est garanti pour toute la durée de vie du produit. La garantie prend fin lorsque le produit devient inutilisable pour des raisons autres que les défauts de fabrication ou de matériel.

**Comment procéder pour bénéficier de la garantie ?**

Pour bénéficier de cette garantie, renvoyez le produit complet en port payé à RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio ou à un CENTRE DE SERVICE INDEPENDANT RIDGID® agréé. Les clés serre-tubes et autres outillages à main doivent être renvoyés à votre distributeur.

**Les solutions que nous offrons**

Les produits sous garantie sont réparés ou remplacés, au choix de RIDGE TOOL, et renvoyés gratuitement ; ou si après trois tentatives de réparation ou de remplacement pendant la période de garantie le produit est toujours défectueux, vous pouvez demander le remboursement complet de votre prix d'achat.

**Ce qui n'est pas couvert**

Les pannes dues à une mauvaise utilisation, à un emploi abusif ou à l'usure normale du produit ne sont pas couverts par la présente garantie. RIDGE TOOL ne se porte pas garant pour les dommages causés indirectement ou par accident.

**Législation nationale affectant la garantie**

Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction touchant les dommages causés indirectement ou par accident. Il se peut que la restriction ou l'exclusion citée ci-dessus ne vous concerne pas. Cette garantie confère des droits spécifiques et d'autres droits peuvent s'appliquer, lesquels varient d'un état à l'autre, d'une province à l'autre ou d'un pays à l'autre.

**Absence d'autres garanties expresses**

Cette GARANTIE A VIE est la seule et unique s'appliquant aux produits RIDGID®. Aucun employé, agent ou distributeur, ni aucune autre personne n'est autorisé à la modifier ou à créer une autre garantie au nom de RIDGE TOOL COMPANY.



Parts are available online at [RIDGIDParts.com](http://RIDGIDParts.com)



Ridge Tool Company  
400 Clark Street  
Elyria, Ohio 44035-6001

**Cobertura de la garantía**

La garantía RIDGID® cubre los defectos de mano de obra y material de sus herramientas.

**Duración de larga cobertura**

Esta garantía se extiende a toda la vida útil de las herramientas RIDGID®. La garantía finaliza en el momento en que el producto deja de ser utilizable por razones distintas a defectos de mano de obra o material.

**Modo de obtención de servicio**

Para beneficiarse de esta garantía, el usuario deberá enviar el producto en su totalidad con franqueo pagado a RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, o cualquier CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO INDEPENDIENTE RIDGID®. Las llaves de tuberías y demás herramientas manuales deben ser devueltas a su lugar de adquisición.

**Solución de problemas**

Los productos en garantía serán reparados o sustituidos por cuenta de RIDGE TOOL y devueltos sin cargo alguno. Si, después de tres reparaciones o sustituciones dentro del período de garantía, el producto siguiera defectuoso, el usuario podrá optar por la devolución del importe de la compra.

**Aspectos no cubiertos en la garantía**

Esta garantía no cubre los fallos debidos al mal uso o al desgaste y deterioro normales. RIDGE TOOL no se responsabiliza de los daños o perjuicios fortuitos o imprevistos.

**Aplicación de las leyes y normativas locales a la garantía**

Algunos países no permiten la exclusión o limitación de los daños o perjuicios fortuitos o imprevistos, por lo que las limitaciones o exclusiones aquí mencionadas podrían no ser de aplicación en su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos, aparte de los que usted pueda tener y que pueden variar según el país, región o provincia.

**Exclusividad de la garantía aplicable**

Esta GARANTÍA TOTAL es la única y exclusiva garantía aplicable a los productos RIDGID®. Ningún empleado, agente, distribuidor o demás personas están autorizados a modificar esta garantía o aplicar ninguna otra en nombre de RIDGE TOOL COMPANY.

We  
Build  
Reputations™

**RIDGID**

  
**EMERSON**  
Professional Tools

EMERSON. CONSIDER IT SOLVED.